

CITY CONNECTION

¿Necesita ayuda para volver al trabajo? ¿O conseguir más habilidades?

Si necesita ayuda para volver al trabajo o adquirir habilidades para conseguir un trabajo que le brinde a usted y su familia un mejor salario, este programa podría ser la solución. Northern Virginia Community College (NOVA) se ha asociado con la ciudad de Manassas, el condado de Prince William, Virginia Career Works y el Grupo SkillSource para garantizar que los miembros de la comunidad afectados por COVID-19 puedan volver al trabajo al recibir servicios de educación y apoyo laboral GRATIS. El liderazgo de la ciudad de Manassas y el condado de Prince William forjó esta asociación estratégica con un financiamiento combinado de \$ 1,900,000 de la Ley CARES para lanzar el programa ELEVATE para proporcionar recursos gratuitos a los trabajadores desplazados. Esto también apoya a las empresas al enseñar nuevas habilidades a la fuerza laboral.

No hay costo para el participante y los servicios incluyen:

- formación profesional
- experiencia laboral remunerada
- entrenamiento profesional
- entrenamiento financiero
- ferias de empleo en línea
- entrenamiento virtual
- transporte
- uniformes (si es necesario)
- herramientas de trabajo

Esta asociación única ofrece a los participantes una gama completa de servicios desde la obtención de educación y certificación gratuitas, hasta servicios de apoyo como transporte y estipendios, y termina con servicios de colocación laboral y, en algunos programas, entrevistas garantizadas con un empleador local. Estos programas educativos se pueden completar en unas pocas semanas, por lo que los participantes interesados deben actuar ahora para recibir el beneficio completo de el programa de fuerza laboral de ELEVATE. Las solicitudes deben enviarse antes de el 6 de noviembre de 2020.

Cuanto antes un participante pueda pasar por el proceso de solicitud, más recursos pueden estar disponibles. Los fondos para el programa continuarán hasta que se agoten.

Ejemplos de formación disponible incluyen:

- Habilidades informáticas y de IT, para incluir Certified Ethical Hacker (CEH); CompTIA A +
- Cuidado de la salud y dental, para incluir Técnico de farmacia certificado; Asistente médico clínico certificado (CCMA); Preparación de Auxiliar de Enfermería (CNA); Especialista certificado en facturación y codificación (CBCS)
- Capacitación de asistente administrativo: Programa intensivo
- Licencia de conducir comercial (CDL A)
- El Instituto Americano de Cultura y Lenguaje (ESL) para incluir Lectura y Escritura Intensivas; Habla y escucha intensiva; Preparación profesional a tiempo parcial; ESL a tiempo parcial; Soporte de revisión de gramática de ESL

Los participantes del programa también tendrán acceso a la preparación de entrevistas y asistencia para la colocación laboral después de completar su capacitación. Este programa de fuerza laboral integral mejora la oportunidad de éxito de los participantes con apoyo de principio a fin. Desde el primer paso para solicitar fondos hasta la finalización del programa ELEVATE, este programa de subvenciones para la fuerza laboral está diseñado para ser accesible, simplificado y orientado a resultados.

El siguiente paso es aplicar. Para obtener más información o para presentar una solicitud, comuníquese con Ziyoda Crew al 571-536-1979 o CARESjobs@vcwnorthern.com o visite www.vcwnorthern.com.



Conoce nuestro nuevo Jefe de Bomberos y Rescate

William Garrett llega a la Ciudad con más de 32 años de experiencia en seguridad pública. Tiene experiencia administrando un sistema combinado de incendio y rescate, como el de la Ciudad, con personal remunerado y voluntario. Garrett se desempeñó como jefe de bomberos en Winchester, Virginia y antes de eso trabajó en el condado de Fairfax, Virginia, donde se desempeñó como subjefe de bomberos. Durante su mandato en Fairfax, se desempeñó como subdirector de servicios de apoyo, subdirector de turno de operaciones y servicios médicos de emergencia en diferentes momentos. En 2009, recibió el premio al Bombero del año del Departamento de Bomberos y Rescate del Condado de Fairfax. Ha recibido las designaciones de Jefe de Bomberos y Jefe de Servicios Médicos de Emergencia a través del Centro para la Excelencia en Seguridad Pública.



Un mensaje del administrador de la ciudad



City Manager
W. Patrick Pate

Los últimos seis meses han sido un desafío para la comunidad y para los empleados de la Ciudad que han continuado brindando todos los servicios de la Ciudad, principalmente en persona con interacción pública. La seguridad pública, los servicios de transporte, la entrega de servicios públicos, los servicios sociales y la realización de negocios públicos continuaron durante la pandemia. Para hacer esto, la mayoría de los empleados de la Ciudad han experimentado cambios significativos en sus responsabilidades laborales, condiciones y horarios de trabajo. A pesar de los desafíos, han continuado adaptándose a los cambios y entregando los servicios públicos necesarios a la comunidad sin reducir los servicios para nuestros residentes. Es un testimonio de sus valores fundamentales de trabajo en equipo y respeto.

Cada año en el otoño, la Ciudad reconoce a los empleados de la Ciudad que han recibido cartas y notas de agradecimiento y aprecio de los residentes y colegas. Estas notas muestran su compromiso con el servicio público y la voluntad de ir más allá de sus responsabilidades típicas del día a día para servir a la comunidad. Un comité de miembros del personal, que ha sido reconocido en años anteriores, revisa cada carta y selecciona a las personas para recibir el reconocimiento basado en los valores fundamentales exhibidos al realizar estos actos de servicio público sacrificado. Este año, el comité revisó más de 100 nominaciones.

Los miembros del personal de Obras Públicas - Calles, Servicios de Agua y Alcantarillado y Servicios de Electricidad fueron seleccionados para el premio "City Beat". Todos estos individuos fueron

nominados por miembros de la comunidad en reconocimiento de esfuerzos como ayudar a brindar seguridad alimentaria a los individuos de nuestra comunidad, muchos de los cuales están sufriendo debido a la pandemia y la pérdida de empleos; trabajar durante las tormentas y fuera del horario laboral para asegurarse de que las personas no tengan que sufrir sin energía; y brindar un excelente servicio al cliente para determinar qué estaba causando un problema de propietario y luego asegurarse de que el problema real se solucionó correctamente la primera vez. Las personas reconocidas este año por este premio son: Danny Ridgeway, Mark Carter, Chris Frazier, Tommy Queen, Jason Roberts, Allison Rock, Robert Conners, Fred Brown, Tim Hogan, Shawn Dunford, Bill Gormours, Matt Holloway, Keith Keen, Michael Kirby y Cheri Seeba.

El reconocimiento más alto se llama el premio "Above & Beyond". Este año, dos personas fueron reconocidas por su excelente trabajo en equipo al trabajar principalmente entre bastidores para asegurarse de que se presten los servicios de la Ciudad y se aborden los problemas durante la pandemia.

El primer miembro del personal reconocido con este premio es Amelia Gagnon, quien es la Coordinadora de Manejo de Emergencias de la Ciudad que trabaja en el Departamento de Bomberos y Rescate. Amelia trabaja a tiempo completo ayudando a otros departamentos y a la Ciudad en su conjunto a planificar y prepararse para todo tipo de emergencias. Cuando se declaró un "Estado de emergencia debido a COVID-19" en la Ciudad, Amelia se convirtió en la persona a quien acudir para todo tipo de necesidades departamentales relacionadas con la pandemia. Trabajó con organismos regionales para mantener nuestros esfuerzos coordinados y se aseguró de que supiéramos dónde se podía obtener y almacenar el PPE (equipo de protección personal). Si ha estado en uno de los sitios de prueba comunitarios gratuitos para COVID-19, Amelia fue la persona en segundo plano que se aseguró de que el evento de prueba tuviera lugar. Ha trabajado incansablemente para asegurarse de que la comunidad y la organización puedan responder de la manera más fluida posible a la pandemia.

Jerry Burke es el Gerente de Compras interino que trabaja en el Departamento de Finanzas. A pesar de la escasez de personal en Compras, Jerry ha estado trabajando

a toda marcha para asegurarse de que se pusieran en marcha los suministros y los contratos necesarios para hacer frente a la pandemia. Tenía que hacer esto no solo dentro de las estrictas políticas y leyes de adquisiciones estatales y locales típicas, sino también dentro de un conjunto completamente nuevo de pautas federales que se enviaban y revisaban con frecuencia semanalmente. Se aseguró de que tuviéramos todos los elementos necesarios para brindar un ambiente seguro para los miembros del personal al brindar servicios a la comunidad y para preparar las instalaciones de la Ciudad para operar dentro de las nuevas pautas. Jerry tuvo cinco nominaciones escritas diferentes sin precedentes junto con un número incalculable de agradecimientos verbales por su trabajo.

Trabajar con este tipo de empleados dedicados de la Ciudad es lo que hace que la Ciudad funcione tan bien. Quiero agradecer a cada uno de ellos, y en particular a los nominados a los premios, por todo el arduo trabajo y la dedicación al servicio público que han demostrado durante este año desafiante. El Ayuntamiento ha expresado, en nombre de la comunidad, su agradecimiento al personal por todos los esfuerzos que han realizado para mantener altos niveles de servicio para nuestros residentes. Estoy extremadamente orgulloso de la forma en que se han elevado y continúan a la altura de los desafíos que enfrentamos este año.

Recuerde continuar siguiendo las mejores prácticas para que todos podamos mantenernos seguros y saludables.

W. Patrick Pate



Hay una elección este año

Pronto, los votantes de la ciudad de Manassas votarán no solo por presidente, sino también por el Senado de los Estados Unidos, la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y las elecciones locales. Las elecciones locales incluyen la carrera por la alcaldía, los miembros del consejo y los miembros de la junta escolar. También hay dos Enmiendas Constitucionales propuestas en la boleta.

Para saber quién está en la boleta y familiarizarse con las Enmiendas Constitucionales propuestas antes de votar, visite www.manassascity.org/vote. La información sobre la votación en esta elección se encuentra en el sitio web de la Ciudad.

Sin embargo, este año, con la pandemia mundial aún inminente, los votantes pueden decidir que votar en ausencia es la mejor opción por razones de salud y seguridad. A partir del 1 de julio de 2020, los votantes calificados pueden votar en persona o por correo desde 45 días antes de la elección. Para solicitar una boleta de voto en ausencia, visite vote.elections.virginia.gov.

Para esta elección y solo para los votantes de la Ciudad de Manassas, se instaló un nuevo Buzón detrás de la Oficina del Registro General en 9025 Center Street, donde es monitoreado las 24 horas del día, los 7 días de la semana por cámaras de vigilancia y vaciado varias veces al día por el Registrador. Si los votantes desean dejar su boleta de voto ausente en esta casilla antes de la elección o el día de la elección, deben sentirse seguros sabiendo que se está contando cada voto. El día de las elecciones, habrá buzones en cada recinto para comodidad de los votantes.

La siguiente es una lista de fechas de votación para recordar:

- 13 de octubre, último día para registrarse para votar
- 23 de octubre, último día para solicitar una boleta de votación por correo
- 24 y 31 de octubre, sábados en la oficina de registro de votantes de la ciudad de Manassas, de 9 a.m. a 5 p.m. para votación anticipada
- 31 de octubre, último día para votar anticipadamente en persona
- 3 de noviembre, elección presidencial, las urnas abren de 6 a.m. a 7 p.m.

- Las boletas electorales por correo deben recibirse antes del mediodía del 6 de noviembre y deben tener matasellos antes del 3 de noviembre.

www.manassascity.org/vote



Nota sobre basura y reciclaje

La basura y el reciclaje de la ciudad de Manassas toman la iniciativa

La ciudad de Manassas tiene un asiento en la mesa cuando se trata de planificar el futuro de la basura y el reciclaje en Virginia. La Coordinadora de Basura y Reciclaje Monica Boehringer es ahora Presidenta de la Asociación de Reciclaje de Virginia y Presidenta de la Comisión Regional de Desechos Sólidos del Norte de Virginia. ¡Felicidades Monica!

Colección de hojas en el otoño

¡Prepara tus hojas! El programa anual de recolección de hojas en la acera de la Ciudad comenzará la semana del 26 de octubre. Visite el sitio web de la Ciudad www.manassascity.org para ver cuándo se recolectarán sus hojas. A continuación se muestran algunos recordatorios útiles para que la recolección de hojas tenga un buen comienzo:

- Asegúrese de rastrillar las hojas hacia la acera y no hacia la calle.
- Asegúrese de mantener abiertos los

desagües pluviales. No rastrille las hojas cerca o en los desagües pluviales.

- Estacione los autos lejos de las hojas una vez que estén listos para ser recogidos y por favor no deje que los niños jueguen en ellos una vez que estén en la acera.
- No se recogerán hojas en bolsas de plástico.

Consulta en línea sobre basura y reciclaje cierra el 30 de octubre

La Ciudad está buscando información sobre la basura y el reciclaje mientras establecemos nuestras metas y objetivos para los próximos 20 años. El Plan de Manejo de Residuos Sólidos (SWMP) es un documento que ayuda a la Ciudad a desarrollar formas de manejar el programa de basura y reciclaje. La ciudad planifica el futuro observando lo que se ha hecho hasta ahora. También se piensa en cómo crecerá la comunidad y las nuevas tecnologías que pueden estar disponibles para ayudar a la Ciudad a mejorar el reciclaje y reducir la cantidad de basura que va

al vertedero. Tómese un momento para revisar el borrador del Plan de manejo de desechos sólidos y luego complete una breve encuesta en línea. La información que se reciba ayudará a mejorar los servicios de basura y reciclaje para la ciudad de Manassas. Visite www.manassascity.org/trash para obtener más información.

El Departamento de Basura y Reciclaje da la bienvenida a un nuevo miembro del equipo

El Departamento de Basura y Reciclaje de la Ciudad siempre ha sido un lugar ajetreado. A medida que nuestra comunidad crece y cambia, también lo hace la necesidad de una mano para que todo funcione sin problemas. Dé la bienvenida a Jill Spall cuando se una al equipo como miembro del personal a tiempo parcial.

Si tiene alguna pregunta sobre la basura o el reciclaje, o si le gustaría ser voluntario de Keep Manassas Beautiful, comuníquese con Jill al (703) 257-8342.

The City of Manassas Happenings

Encuentre estos eventos y más en la ciudad de Manassas, Virginia. Esperamos más eventos en el futuro.



Los mercados de agricultores los jueves y sábados ya están abiertos. No olvide sus mascarillas faciales.



Ahora - 15 de noviembre - Exposición del Museo de Manassas, Considere la fuente: Interpretación de la historia de Manassas en papel, abierta al público cuando el Museo abra - manassasmuseum.org



Miércoles al mediodía - Charlas virtuales de Spotlight on History - Sintonice [facebook.com/cityofmanassasleisure](https://www.facebook.com/cityofmanassasleisure) para una mirada interesante a la historia local.



3 de octubre, de 8 a.m. a mediodía: día de entrega de desechos domésticos peligrosos y desechos electrónicos en la estación de transferencia de Manassas, 8305 Quarry Road



6 de octubre a las 7 p.m. - Martes acústicos virtuales con Shane Gamble



16 y 23 de octubre a las 6:30 y 7:30 p.m. - Visitas al cementerio - \$ 5 (si el clima lo permite) - Explore el cementerio de la ciudad de Manassas con el Museo de Manassas. Se requieren reservaciones y máscaras, el tamaño del recorrido es limitado y se seguirán las pautas de distanciamiento social; reserva en manassasechoes.com o llama 703-257-8453.



24 de octubre de 13 a 17 hs. en el Harris Pavilion - Venta de inventario de artistas - Casi 20 artistas locales y regionales (socialmente distanciados) venderán obras de arte originales a tiempo para la temporada navideña



24 de octubre de 7 a 9 p.m. - Spirits of Liberia Tour @ Liberia House - \$ 12 adultos / \$ 6 menores de 12 años - Los visitantes a menudo preguntan si Liberia House está embrujada. ¡Juzgue usted mismo durante este programa sin cita previa que incluye charlas históricas breves para toda la familia, actividades y recorridos autoguiados de la casa! Se requieren reservaciones y máscaras, el tamaño del tour es limitado; y se seguirán pautas de distanciamiento social; reserva en manassasechoes.com o llama 703-257-8453.



28 de octubre, 18 de noviembre y 30 de diciembre a las 3 p.m. Historias de preservación y progreso en el Museo de Manassas Se requieren reservaciones y máscaras, el tamaño del tour es limitado; y se seguirán pautas de distanciamiento social; reserve en manassasechoes.com o llame al 703-257-8453. También mira en [facebook.com/cityofmanassasleisure](https://www.facebook.com/cityofmanassasleisure)



30 de octubre y 20 de noviembre: Festival de cine cultural y de diversidad, gratuito, se requieren reservaciones; reserve en manassasechoes.com o llame al 703-257-8453.



5 de diciembre a las 2 p.m. - Charla de Liberia Front Porch - Únase a Joe McGill, fundador del Proyecto de Vivienda para Esclavos y Coordinador de Historia y Cultura en Magnolia Plantation and Gardens en Charleston, Carolina del Sur, para una charla en honor a los 80 esclavizados que alguna vez vivieron y trabajaron en Liberia House. Se requieren reservaciones y máscaras, el tamaño del recorrido es limitado y se seguirán las pautas de distanciamiento social; reserve en manassasechoes.com o llame al 703-257-8453. También mira en [facebook.com/cityofmanassasleisure](https://www.facebook.com/cityofmanassasleisure)



Espectáculos de transmisión de ballet de Manassas: disfrute de espectáculos de ballet clásico desde la comodidad de su hogar mientras mantiene las pautas de distancia social. Estos programas están disponibles ahora o próximamente en <https://manassasballet.org> ¡Les Sylphides y más! Don Quijote Frankenstein

¿Disfrutas de los paseos en bicicleta? Bull Run Bicycles organiza un paseo en bicicleta los martes por la noche por la ciudad desde la primavera hasta el otoño. Échales un vistazo en <https://www.facebook.com/Bull-Run-Bicycles-118797004810266>



Inscribirse a Ser notificado

El nuevo sitio web de la Ciudad está en funcionamiento; sin embargo, este es un sitio web totalmente nuevo con un nuevo proveedor de sitios web. Por lo tanto, si desea suscribirse para recibir el boletín, los comunicados de prensa, el presupuesto, las inquietudes del estanco o recibir cualquier otra información de la ciudad en su bandeja de entrada, incluso si se había registrado anteriormente, deberá registrarse nuevamente. Esta es una precaución de seguridad con el nuevo proveedor para que su información se mantenga segura en nuestro nuevo sitio web.

Inscribase hoy en www.manassascity.org. Desplácese hacia abajo para recibir notificaciones en cualquier página e ingrese su correo electrónico.

Puede seleccionar entre correo electrónico, texto o ambos. ¡Inscribase hoy y manténgase informado!

Get Social!

Visit the City at www.manassascity.org.

www.facebook.com/cityofmanassas

www.twitter.com/cityofmanassas

www.flickr.com/photos/cityofmanassas

www.instagram.com/cityofmanassas

www.youtube.com/user/manassascityva

To contact the City of Manassas Connection newsletter, email prrince@manassasva.gov

City of Manassas and Manassas Public Schools

City of Manassas Council

Mayor Harry J. Parrish II 703-257-8213
Vice Mayor
Pamela J. Sebesky 571-330-5514
Michelle Davis-Younger 571-206-8433
Theresa Coates Ellis 571-247-6729
Ian T. Lovejoy 703-828-7592
Ralph J. Smith 703-303-8530
Mark D. Wolfe 703-257-1702

City of Manassas School Board

Chairman Sanford S. Williams 571-535-6364
Vice Chair Kristen Kiefer 571-606-0285
Scott M. Albrecht 571-606-1129
Tim Demeria 703-895-4856
Suzanne W. Seaberg 703-869-1171
Lisa A. Stevens 571-535-0652
Robyn Williams 571-535-7510